

Zmluva o dielo
číslo: 13/2025

uzatvorená podľa ustanovení § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

OBJEDNÁVATEĽ:

Názov: **Mesto Hlohovec**
Sídlo: M. R. Štefánika č. 1, 920 01 Hlohovec
IČO: 00 312 509
Štatutárny orgán: Mgr. Ivan Baranovič MPH, primátor mesta
Bankové spojenie: PRIMA banka, a. s., Slovensko
IBAN: SK75 5600 0000 0010 0354 9001
BIC: KOMASK2X
(ďalej len ako „**Objednávateľ**“)

ZHOTOVITEĽ:

Obchodné meno: **Petit Press, a.s.**
Sídlo: Lazaretská 12, 811 08 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 35 790 253
IČ DPH: SK 20 20 27 87 66
Štatutárny orgán: Ľubica Tomková, člen predstavenstva
Registrácia: Mestský súd Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2471/B
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.
IBAN: SK86 1100 0000 0026 2104 3228
BIC: TATRSKBX
(ďalej len ako „**Zhotoviteľ**“)

I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa poskytnúť pre objednávateľa službu: **tlač mesačníka: Život v Hlohovci a zabezpečiť dopravu výtlačkov periodika.**
2. Výrobou periodika pre účely tejto zmluvy sa rozumie polygrafické spracovanie podľa nasledovnej špecifikácie:

Titul:	Život v Hlohovci
Technika tlače:	novinová rotačná ofsetová - coldset
Papier:	45 g/m ² štandardný novinový
Čistý formát:	289 x 390 mm
Sadzobný obrazec maximálny:	258 x 355 mm
Farebnosť:	4+4
Rozsah:	8 str.
Náklad:	10 000 ks
Periodicita:	mesačne
Dokončujúce spracovanie:	tretí lom
3. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ bude odovzdávať zhotoviteľovi výrobné podklady v elektronickej forme.
4. **Spôsob prenosu dát:** prenos sa uskutoční na FTP server FTP konto: ftp.petitpress.sk,

login: mestohlohovec, heslo: nh65th4ftG

5. **Dokumenty strán** musia byť označené podľa nasledujúceho spôsobu:
- HZAA – označenie periodika (vždy presne tieto štyri znaky)
 - Spôsob označenia strany ako aj štruktúra adresárov na FTP serveri tvorí **Prílohu č.1** k tejto zmluve.

II.

Požiadavky na spracovanie strán pre zhotoviteľa tlačovej formy CTP

1. Zhotoviteľ a objednávateľ sa dohodli na nasledovných požiadavkách pre spracovanie strán:
- Pri štvorfarebných stranách musia byť použité iba farby zo škály CMYK. Objednávateľ berie na vedomie, že pri dodaní dokumentu strany v inom farebnom priestore neručí zhotoviteľ za správnosť farby v tlači.
 - Logá a obrázky na čiernobielych stranách musia byť zhotovené v stupňoch šedej (Grayscale).
 - Čiernobiele strany musia byť zhotovené v stupňoch šedej (Grayscale).
 - Doplnkové farby musia byť reprezentované ako magenta.
 - Zachovávať rozlíšenie 300 dpi.
 - V plochách používať najmenej 8-bodové polotučné bezserifové písmo pre dosiahnutie požadovanej kvality.
 - Pre dosiahnutie požadovaných farebných tónov a rovnomerného vyfarbenia celej plochy sa musia dodržať tieto kritéria:
 - sumár C+M+Y+K max 200 %
 - hustota rastra max 52 liniek/cm (135lpi)
 - dodanie tlačových predlôh alebo nátláčkov zhotovených z výrobných podkladov vyhovujúcich novinovej tlači
 - tónový rozsah 3 % vo svetlách a 85 % v tlakoch
 - objednávateľ podpisom na tejto zmluve súhlasí so zadelením kontrolných prúžkov slúžiacich na meranie optickej hustoty (denzity) za účelom objektívnej kontroly
 - Určenie požadovaného rozdelenia šírky okrajov strany
 - Čistý formát strany ako aj potlačenej plochy na výtlaku bude rovnaký podľa požadovaného zadelenia šírky vnútorného a horného okraja v dokumente. Toto zadelenie je potrebné dodržať na všetkých párných a nepárných stranách
 - Strany musia byť bez pasovacích a orezových znakov
 - Dáta musia byť uložené do konečnej verzie vo formáte PDF verzie 1.3 (Acrobat 4.0) a dodať na FTP server – adresa <ftp.petitpress.sk> (Dvojstrana sa označuje číslom prvej strany. Informácie musia byť uložené ako „uzavreté“ dokumenty vo formáte PDF verzie 1.3 (Acrobat 4.0). V jednom súbore môže byť vytvorená maximálne jedna strana, pri panoráme dvojstrana
 - Súbory strán sa nesmú posielat' v jednej zložke
 - Dokument nesmie obsahovať ICC profily.

III.

Dodávka a miesto expedície

- Dodávkou** na účely tejto zmluvy sa rozumie prevzatie výtlačkov periodika objednávateľom v mieste dodania.
- Prevzatím výtlačkov periodika** pre účely tejto zmluvy sa rozumie podpísanie preberacieho protokolu zo strany objednávateľa alebo objednávateľom povereným

zástupcom.

3. **Miesto dodania:** M. R. Štefánika 1, Hlohovec (Mestský úrad Hlohovec).

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Závazky zhotoviteľa:

- a) Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pre Objednávateľa zabezpečí polygrafické spracovanie periodika podľa dohodnutej technickej špecifikácie uvedenej v článku 1 bod 2 tejto zmluvy a to v požadovanej kvalite.
- b) Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje poskytovať službu podľa článku 1 bod 1 tejto zmluvy podľa výrobného harmonogramu. Výrobný harmonogram na kalendárny rok 2025 tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy.
- c) Dodržanie času plnenia zo strany Zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného zadania a spolupôsobenia dohodnutého v zmluve a špecifikovaného v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- d) V prípade, ak Objednávateľ nedodrží termíny uvedené vo výrobnom harmonograme podľa Prílohy č. 2 tejto zmluvy, príp. nedodržania zadania podľa článku 1 bod 2 tejto zmluvy, má Zhotoviteľ právo určiť si nový výrobný harmonogram.
- e) V prípade omeškania Objednávateľa so zadaním výrobných podkladov, je Zhotoviteľ oprávnený predĺžiť termín dodania podľa jeho výrobných možností. O novom termíne bude Objednávateľa informovať.
- f) Zhotoviteľ je povinný pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, dodržiavať všeobecné záväzné právne predpisy a technické normy.
- g) Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať predmet tejto zmluvy v prevedení a kvalite zodpovedajúcej danej technológii spracovania, použitých materiálov a kvalite vstupných výrobných podkladov.

2. Závazky objednávateľa:

- a) Objednávateľ sa zaväzuje, že v písomnej objednávke presne uvedie náklad, rozsah strán, farebnosť, dvojstrany (panorámy), počet výtlačkov v balíku, termín zadania podkladov, termín dodania a miesto dodania podľa výrobného harmonogramu, ktorý tvorí Prílohu č. 2 k tejto zmluve.
- b) Objednávateľ je povinný dodržiavať všetky termíny zadávania objednávky a výrobných podkladov podľa výrobného harmonogramu, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy.
- c) Každé plnenie (vyexpedovanie jednotlivého čísla periodika v dohodnutom náklade) Objednávateľ potvrdí Zhotoviteľovi na dodacom liste, z ktorého bude zrejmé množstvo, miesto a deň poskytnutých služieb.
- d) Všetky zmeny s výnimkou technickej špecifikácie uvedenej v článku 1 bod 2 tejto zmluvy je Objednávateľ so Zhotoviteľom si povinný písomne dohodnúť, a to minimálne 5 dní pred dorúčením písomnej objednávky.
- e) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za službu podľa tejto zmluvy dohodnutú odplatu špecifikovanú v článku V. tejto zmluvy.
- f) Zjavné vady je Objednávateľ povinný oznámiť Zhotoviteľovi.
- g) V prípade reklamácie sa zmluvné strany dohodli, že výška plnenia z reklamačného konania bude stanovená vzájomným rokovaním ako pomerná časť ceny za výrobu a dodanie predmetu zmluvy v daný deň.

V.

Cena diela (odplata)

1. Zhotoviteľ má nárok na odplatu za realizáciu objednávok (výroba periodika) v súlade s podmienkami tejto zmluvy v dohodnutých cenách, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 3 a platia na obdobie roku 2025. Príloha č. 3 je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ bude uhrádzať odplatu za realizáciu objednávok (výroba periodika) v dohodnutom náklade podľa tejto zmluvy na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom a doručenej Objednávateľovi. Objednávateľ uhradí faktúru prevodom na bankový účet zhotoviteľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli na lehote splatnosti faktúr 30 dní od ich doručenia Objednávateľovi. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra bude objednávatelovi doručovaná poštou a tiež elektronicky na adresu media@hlohovec.sk.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade doručenia faktúry objednávatelovi poštou, adresa doručenia je totožná so sídlom spoločnosti, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Pre prípad, že si zmluvné strany zvolia spôsob doručenia faktúry prepravcom, faktúru za objednávateľa preberie osoba, poverená objednávateľom a prevzatie faktúry potvrdí svojím podpisom.

VI.

Podstatné porušenie zmluvy

1. V prípade, ak je Objednávateľ v omeškaní viac ako tridsať dní odo dňa splatnosti s úhradou faktúry za jednotlivé čiastkové plnenie zmluvnej dodávky podľa tejto zmluvy, pokladá sa to za podstatné porušenie zmluvy a zakladá právo Zhotoviteľa jednostranne odstúpiť od zmluvy.
2. V prípade, že sa Objednávateľ dostane do omeškania s úhradou faktúry za jednotlivé čiastkové plnenie zmluvnej dodávky, potom bude Objednávateľ povinný zaplatiť Zhotoviteľovi úrok z omeškania podľa platných právnych predpisov.
3. Ak zhotoviteľ opakovane (2x za 60 dní) z vlastného zavinenia nedodrží termíny podľa výrobného harmonogramu v zmysle Prílohy č. 2 tejto zmluvy a ani v dodatočnej lehote na základe písomnej výzvy Objednávateľa nezjedná nápravu, pokladá sa to za podstatné porušenie zmluvy a zakladá právo Objednávateľa jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpením objednávateľa od zmluvy nie je dotknuté jeho právo na náhradu škody.
4. V prípade, ak Zhotoviteľ z vlastného zavinenia je v omeškaní s dodaním plnenia podľa výrobného harmonogramu, má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 5,- eur za každý deň omeškania. Sankčná faktúra je splatná 5. pracovným dňom odo dňa jej doručenia Zhotoviteľovi.

VII.

Záverečné ustanovenie

1. Táto zmluva sa uzatvára na **dobu určitú, a to do 31. 12. 2025**. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

2. Zmluvný vzťah, založený touto zmluvou zaniká:
 - a) na základe písomnej dohody zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy,
 - c) zrušením zmluvy podľa ods. 3 tohto článku a zaplatením odstupného.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zrušenia tejto zmluvy zo strany Objednávateľa z dôvodov iných, ako sú uvedené v článku VII. ods. 4, alebo zrušením zmluvy bez udania dôvodu, je Objednávateľ povinný zaplatiť Zhotoviteľovi odstupné vo výške ceny 2 vydaní predmetu zmluvy pri zmluvnom náklade a stranovosti. Zmluva sa zrušuje písomným oznámením Objednávateľa Zhotoviteľovi, že svoje právo využíva a určenú sumu ako odstupné zaplatí na základe faktúry Zhotoviteľa do troch dní po zrušení zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy iba v nasledujúcich prípadoch:
 - a) opakovane (2x a viac) chybná alebo neúplná realizácia objednávok zo strany Zhotoviteľa, ktorá bola zapríčinená Zhotoviteľom,
 - b) bezdôvodné odmietnutie, resp. nerealizácia potvrdenej objednávky zo strany Zhotoviteľa v rozpore s touto zmluvou,
 - c) zhotoviteľ opakovane (2x za 60 dní) z vlastného zavinenia nedodrží termíny podľa výrobného harmonogramu v zmysle Prílohy č. 2 tejto zmluvy,
 - d) vyhlásenie konkurzu na majetok Zhotoviteľa,
 - e) vstup Zhotoviteľa do likvidácie.

Odstúpenie od zmluvy je platné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Doručením odstúpenia podľa tejto zmluvy sa myslí doručenie druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na inú adresu, ktorá bude určená na doručovanie písomne príslušnou zmluvnou stranou. Pokiaľ nebude možné doručiť odstúpenie z dôvodu, že ju príslušná zmluvná strany odmietne prevziať, nastávajú účinky doručenia odmietnutím prevzatia. V prípade, že sa nepodarí doručiť odstúpenie z iného dôvodu než odmietnutie, nastávajú účinky doručenia okamihom prvého márneho pokusu o doručenie.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť iba v nasledovných prípadoch:
 - a) Objednávateľ je v omeškaní viac ako tridsať dní odo dňa splatnosti s úhradou faktúry za jednotlivé čiastkové plnenie zmluvnej dodávky. Zároveň zhotoviteľ má právo zastaviť predmet plnenia, ak Objednávateľ bude v omeškaní s úhradou faktúry viac ako 20 dní. Ak zhotoviteľ využije toto svoje právo, nepovažuje sa to za jednostranné porušenie tejto zmluvy a zhotoviteľ neznáša žiadne škody, vzniknuté objednávateľovi zastavením predmetu plnenia.

Odstúpenie od zmluvy je platné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

6. Zodpovednosť za škodu na prevzatých výtlačkoch podľa čl. III bod 1. tejto zmluvy prechádza na objednávateľa momentom prevzatia výtlačkov objednávateľom alebo objednávateľom povereným zástupcom.
7. Práva a povinnosti účastníkov v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka číslo 513/1991 Zb. v znení neskorších a súvisiacich predpisov. V prípade, že niektoré ustanovenie tejto zmluvy je z dôvodu nejasnosti alebo nesúlady s právnymi predpismi neplatné, účastníci sa dohodnú na takej úprave zmluvy, ktorá najbližšie pôvodnému zneniu upraví ich vzájomné vzťahy.
8. V prípade porušenia povinností, ktoré účastníkom vzniknú z tohto zmluvou založeného právneho vzťahu má poškodený účastník nárok na náhradu škody, pokiaľ ustanovenia

tejto zmluvy nestanovujú inak.

9. Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy budú uskutočňované formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných obidvoma účastníkmi na jednej listine, pokiaľ táto zmluva nestanovuje inak. Prílohy tejto zmluvy sú jej neoddeliteľnou súčasťou. V prípade vzniku sporov sa účastníci pokúsia o vyriešenie zmiernením až potom budú spor riešiť žalobou na príslušnom súde. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch identických exemplároch, pričom Objednávateľ dostane po jej podpise tri exempláre a Zhotoviteľ jeden exemplár.
10. Zúčastnené strany sa dohodli, že obsah tejto zmluvy je ich obchodným tajomstvom a zmluvu neposkytnú tretím osobám ani k nahliadnutiu. Uvedené neplatí pre prípady plnenia zákonných povinností Objednávateľa vyplývajúcich mu z ustanovení platných právnych predpisov, najmä zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
11. Osobné údaje dotknutých osôb (štatutárnych zástupcov zmluvných strán) sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o spracúvaní osobných údajov prevádzkovateľom (Objednávateľom) sú k dispozícii na webovom sídle www.osobnyudaj.sk/informovanie.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že právne úkony súvisiace s týmto zmluvným vzťahom je možné doručovať aj prostredníctvom elektronických schránok zmluvných strán v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, čo do rozsahu i obsahu, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, že zmluvu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Prílohy: Príloha č. 1 – označenie strany – príklad + štruktúra adresárov
Príloha č. 2 – výrobný harmonogram pre rok 2025
Príloha č. 3 – platný cenník pre rok 2025

Bratislava
Dátum:.....

Hlohovec
Dátum:.....

.....
Petit press, a.s.
Ľubica Tomková
člen predstavenstva

.....
Mesto Hlohovec
Mgr. Ivan Baranovič, MPH
primátor mesta

Príloha č. 1 k zmluve

Označenie strany – príklad + štruktúra adresárov

Spôsob prenosu dát sa uskutoční na FTP server:

FTP konto: ftp.petitpress.sk, login: mestohlohovec, heslo: *nh65th4ftG*

Dokumenty strán musia byť označené podľa nasledovného spôsobu :
HZAA – označenie periodika (vždy presne tieto štyri znaky)

Príklad označenia strany :

HZAA_0000_001.pdf – pôvodná strana bez korekcií.

Príklad označenia opravy strany : HZAA_0000_001.1.pdf

HZAA- označenie periodika - vždy presne tieto 4 znaky.

Označenie mutácie produktu – mutácia 1., 2.,

Mutácie musia byť označené ako nový produkt

A - označenie 1. zložky produktu – ďalšie zložky B,C,D,E(v prípade viaczložkovej tlače)
0000 – mesiac, deň vydania – vždy presne tieto 4 znaky (prvé 2 znaky sú označenie mesiaca, ďalšie 2 znaky sú označenie dňa v mesiaci)

016 – číslo strany – vždy presne tieto 3 znaky

Dvojstranu (panoráma) označiť číslom prvej strany a oznámiť v objednávke.

Štruktúra adresárov na FTP serveri:

FAILED (tu systém ukladá strany, ktoré nespĺňajú štandard pre CTP (napr. chybné rozmery, chybné farby). Zároveň dôjde k vygenerovaniu chybného súboru (NAZOV_VASHO_SUBORU_log. pdf.). Odporúčame pravidelnú kontrolu (v prípade chyby, opraviť stranu a odoslať opätovne).

- a) Processed – systémový adresár, do ktorého sa ukladajú vyhovujúce strany, ktoré sa následne odošlú do CTP systému)
- b) Zapisovať iba do adresárov _CMYK (adresár FAILED a Processed sú určené iba na čítanie)
- c) Objednávateľ nesmie na FTP serveri vytvárať žiadne adresáre (súbory kopírovať do pripravených adresárov). Kopírovať možno len pdf. súbory vyhovujúce menšej konvencii

Príloha č. 2 k zmluve

Výrobný harmonogram na rok 2025

Avízo o termíne tlače:

v prehľadnom mesačnom kalendári zadávania grafických podkladov do tlače na celý rok 2025. V prípade zmeny niektorého z termínov v celoročnom kalendári avízo o novom termíne vždy v stredu do 16:00 hod. v týždni pred tlačou na adresu igor.marton@petitpress.sk.

Predbežný celoročný kalendár zadávania grafických podkladov do tlače:

ČÍSLO: **TERMÍN:**

Harmonogram :

ZADANIE DO TLAČE

04. február 2025
04. marec 2025
01. apríl 2025
29. apríl 2025
03. jún 2025
01. júl 2025
29. júl 2025
02. september 2025
30. september 2025
04. november 2025
02. december 2025

TLAČ

05. február 2025
05. marec 2025
02. apríl 2025
30. apríl 2025
04. jún 2025
02. júl 2025
30. júl 2025
03. september 2025
01. október 2025
05. november 2025
03. december 2025

Zadanie objednávky:

vždy minimálne 3 dni pred termínom tlače elektronicky na objednavky@petitpress.sk

V každej objednávke objednávateľ potvrdí a upresní – náklad, formát, rozsah strán, farebnosť strán, uvedie dvojstrany (panorámy), počet výtlačkov v balíku, termín zadania podkladov, termín a miesto expedície

Zadávanie PDF strán na server Petit Press: vždy deň pred tlačou do 22:00 hod.

Príloha č. 3 k zmluve

Zmluvná cena

1. Cena za zhotovenie v zmysle technickej špecifikácie v €, vrátane ceny za prípravu výrobných podkladov (ctp):

Titul:	Život v Hlohovci
Periodicita:	mesačník
Technika tlače:	rotačný ofset
Papier, daný zhotoviteľom:	novinový 45 g/m ²
Čistý formát:	289x390 mm
Rozsah:	8 str.
Náklad:	10 000 kusov
Počet vydaní:	12
Farebnosť:	4+4
Skladanie:	dodatočný tretí lom

- | | | |
|-----|-----------------------------------------|-----------------|
| 1.1 | Konečná cena 1 vydanie (8 str.) bez DPH | 620,00 € |
| | Konečná cena 1 vydanie (8 str.) s DPH | 762,60 € |
| 1.2 | Doprava do miesta expedície bez DPH | 40 € |
| | Doprava do miesta expedície s DPH | 49,20 € |

- 1.3 Doplnková služba na žiadosť Objednávateľa

Vkladanie do periodika:

vkладаčka 0,016 € bez DPH/1ks

- 1.4 Ceny sú platné počas trvania tejto zmluvy od **1. 1. 2025** do **31. 12. 2025**.

2. Pri nedodržaní podmienok technickej špecifikácie a zadania (uvedené v Zmluve o dielo článok I bod 2.) a každej zmene môžu vzniknúť ďalšie náklady, ktoré sa môžu započítať do celkovej ceny za výtlačok.